



GALUCHO

GVR

**Grades de Discos Pesadas, Rebocadas
Com Rodas ao Centro, Offset ou "V"
Abertura e Nivelamento Hidráulico**

**Gradas de Discos Pesadas, Remolcados
Com Ruedas en el Centro, Offset o "V"
Apertura y Nivelación Hidráulica**

**Pulvériseurs de Disques Lourds, Remorqués
Avec Roues au Centre, Offset ou "V"
Relevage Parallèle Hydraulique**

**Heavy Disc Harrow, Trailed
Horizontal Folding, Offset or "V"
Hydraulic Gang Angling**



GALUCHO

Grades de Discos Pesadas, Rebocadas Com Rodas ao Centro, Offset ou "V" Abertura e Nivelamento Hidráulico

Grades de Discos Pesadas, Remolcados Com Ruedas en el Centro, Offset o "V" Apertura y Nivelación Hidráulica

Pulvérisateurs de Disques Lourds, Remorqués Avec Roues au Centre, Offset ou "V" Relevage Parallèle Hydraulique

Heavy Disc Harrow, Trailed Horizontal Folding, Offset or "V" Hydraulic Gang Angling

ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

- Chasis constituído por tubos longitudinais e transversales en perfil doble C 200x100 mm
- Ejes de los discos cuadrados de acero especial tratado de 38 mm de espesor
- Discos recortados en el cuerpo delantero y lisos en el cuerpo trasero con 8 mm de espesor, Ø 26" o 28".
- Cubos con 2 rodamientos cónicos protegidos por dobles retenes de cada lado
- Lanza en perfil de chapa de acero quinada y soldada, fijada a la grada por muelle parabólico doble. Guardacabo con casquillo lubricante.
- Ruedas de transporte de accionamiento hidráulico
- Sistema de apertura y cierre de los cuerpos a la posición de transporte con regulación hidráulica
- Regulación de la profundidad de trabajo
- Disco borrador
- Espaço entre discos – 9" – 0,23 m.

ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

- Quadro monobloco rígido, perfil duplo C, em aço de alto limite elástico 200x100 mm.
- Veios quadrados de aço especial tratado com 38 mm.
- Discos recortados à frente e lisos atrás com 8 mm de espessura Ø 26" ou 28". Outro tipo de montagem a pedido.
- Chumaceiras com 2 rolamentos cónicos protegidos por retenores de duplo lábio.
- Lança em chapa de aço quinada e soldada, fixada à grade por muniões e mola parabólica dupla. Olhal com casquilho lubrificável.
- Rodas de transporte e controlo de profundidade de accionamento hidráulico.
- Abertura hidráulica dos corpos.
- Nivelamento dos corpos hidráulico.
- Regulação mecânica da profundidade de trabalho.
- Discos apagadores.
- Espaço entre discos: 9" – 23 cm.

SPECIFICATIONS PRINCIPALES

- Châssis de grande robustesse, profilé double C, 200x100 mm en acier haut limite élastique.
- Barre d'attelage extrêmement robuste avec système de ressort parabolique.
- Disques lisses arrière et crénelés avant, 6 mm d'épaisseur (8 mm en option).
- Arbres carrés en acier spécial traité, 38 mm.
- Paliers 38/9" carré 38 mm, avec 2 roulements à rouleaux coniques protégés par jointes double.
- Espace entre disques: 9" - 230 mm.
- Disque effaceur. Relevage parallèle hydraulique.
- Réglage hydraulique et continu de l'angle de travail.
- Ouverture/fermeture hydraulique des trains.
- Réglage manuel de la profondeur de travail
- Roues de transport et contrôle de profondeur hydrauliques (2x400/60-15.5 14T), sur les modèles 36 e 40 disques et 2x500/50 17 14T sur les modèles 44 a 52 disques.

PRINCIPAIS VANTAGENS

- Posição de transporte longitudinal (hidráulico).
- Resguardos das chumaceiras substituíveis.
- Sistema de abertura e fecho dos corpos hidráulico.
- Lança de grande robustez com sistema de mola parabólica. Diferentes alturas de fixação.
- Rodas de transporte e controlo de profundidade mecânicas, com sistema de segurança em transporte.
- Perfeita regulação da profundidade de trabalho.
- Engate traseiro regulável.
- Variação mecânica da carga nos corpos traseiros ou dianteiros, ou hidráulico através do cilindro de nivelamento dos corpos – opção.
- Raspadeiras de grande robustez, com regulação independente.

PRINCIPALES VENTAJAS

- Posición de transporte longitudinal hidráulico.
- Resguardos de los cojinetes sustituibles.
- Sistema de apertura y cierre hidráulico de los cuerpos.
- Lanza de gran robustez con sistema de muelle parabólico. Diferentes alturas de fijación.
- Ruedas de transporte y control de profundidad hidráulicas con sistema de seguridad en transporte.
- Perfecta regulación de la profundidad de trabajo.
- Enganche trasero regulable en altura.
- Variación de la carga mecánica en el cilindro trasero o delantero, o hidráulica a través de los cilindros niveladores de los cuerpos – de opción.
- Rasetas de gran robustez, con regulación independiente.

PRINCIPAUX AVANTAGES

- Position de transport longitudinale hydraulique).
- Protections des paliers remplaçables.
- Ouverture et fermeture des trains de disques hydraulique.
- Barre d'attelage extrêmement robuste avec système de ressort parabolique. Différents hauteurs de fixation.
- Roues de transport et contrôle de profondeur, mécaniques, avec système de sécurité pour transport.
- Système de réglage parfait de la profondeur de travail.
- Crochet arrière réglable.
- Variation mécanique de la charge sur les trains arrière avant, ou hydraulique vers le vérin de nivellement, des trains – option.
- Décrottoirs d'une grande robustesse, avec système de réglage indépendant.

MAIN SPECIFICATIONS

- Rigid frame made in high limit elasticity steel 200x100 mm double C profile.
- 38 mm squared shafts of special treated steel.
- Rear plane and front notched discs, 8 mm Ø 26" or 28". Other types of assembly on demand.
- Bearings with 2 taper roller bearings protected by double seals.
- Welded steel plate drawbar, fixed to the main frame by pins double parabolic spring. Rotating hitch with lubrication.
- Hydraulic transport and depth control wheels.
- Hydraulic gang angling.
- Hydraulic body levelling.
- Mechanical working depth adjustment.
- Finishing discs.
- Discs spacing: 9" – 23 cm.



MAIN ADVANTAGES

- Longitudinal transport position (hydraulic).
- Replaceable bearing wearing plates.
- Hydraulic gang angling.
- Extremely robust drawbar with parabolic spring system.
- Mechanical transport and depth control wheels with transport safety system.
- Precise working depth adjustment.
- Adjustable rear hook.
- Mechanical levelling or hydraulic as option.
- Extremely robust and independently adjustable scrapers.

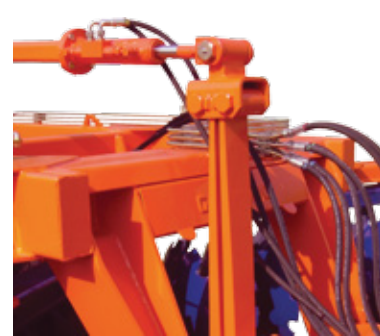
- Possibilidade de trabalhar com ângulos de 4° a 28°.
- Posibilidad de trabajar con ángulos de 4° a 28°.
- Possibilitè de travailler avec des angles de 4° à 28°.
- Capable of working at angles from 4° to 28°.



- Rodas de transporte e controlo de profundidade de com regulação hidráulica.
- Ruedas de transporte de accionamiento hidráulico.
- Roues de transport et contrôle de profondeur hydraulique.
- Hydraulic transport and depth control wheels.



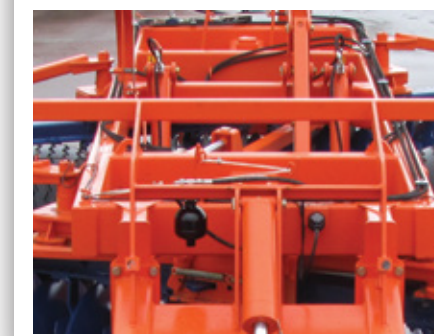
- Mola parabólica, 1 ou 2, conforme o modelo.
- Muelle parabólico, 1 o 2, conforme el modelo.
- Ressort parabolique, 1 ou 2, selon le modèle.
- Parabolic spring, 1 or 2, depending model.



- Corpo traseiro com disco apagador.
- Cuerpo trasero con disco borrador.
- Train arrière avec disque effaceur.
- Rear body with finishing disc.



- Quadro constituído por tubos longitudinais e transversais.
- Quadro constituído por tubos longitudinais e transversales.
- Bâti constitué par tubes longitudinales et transversales.
- Main frame in transversal and longitudinal tubes.



- Chumaceiras com 2 rolamentos cónicos protegidos por retenores de duplo lábio.
- Cubos con 2 rodamientos cónicos protegidos por dobles retenes de cada lado.
- Paliers de 2 roulements à rouleaux coniques protégés par jointes doubles.
- Bearings with 2 taper roller bearings protected by double seals.



Grades de Discos Pesadas, Rebocadas, Offset ou "V"
Gradas de Discos Pesadas, Remolcados, Offset o "V"
Pulvérisadores de Discos Lourds, Remorqués, Offset ou "V"
Heavy Disc Harrow, Trailed, Offset or "V"

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL FEATURES

CÓDIGO CODE	MODELOS MODÈLES MODELS	DISCOS / DISQUES / DISCS		Nº CHUMACEIRAS Nº CHUMACERAS N.º DE PALIERS N. ROLLER BEARINGS	LARG. DE TRABALHO ANCHURA DE TRABAJO LARGEUR DE TRAVAIL WORKING WIDTH (m)	PNEUS NEUMÁTICOS TYRES	PESO POIDS WEIGHT	POTÊNCIA RECOMENDADA PUISSANCE RECOMMANDÉ RECOMMENDED POWER (CV)
		QUANT.	Ø (") (mm)					
223710006	GVR 36-26	36	26 - 660x8	12 (6+6)	4,05	400/60-15.5 14T	4460	120-140
223720006	GVR 40-26	40	26 - 660x8	12 (6+6)	4,50	400/60-15.5 14T	4940	130-150
223730006	GVR 44-26	44	26 - 660x8	12 (6+6)	4,95	500/50-17 14T	5270	140-160
223740006	GVR 48-26	48	26 - 660x8	12 (6+6)	5,40	500/50-17 14T	5660	140-160
223770006	GVR 36-28	36	26 - 710x8	12 (6+6)	4,05	400/60-15.5 14T	4600	120-140
223780006	GVR 40-28	40	26 - 710x8	12 (6+6)	4,50	400/60-15.5 14T	5100	130-150
223830001	GVR 44-28	44	26 - 710x8	12 (6+6)	4,95	500/50-17 14T	5430	140-160
223790006	GVR 48-28	48	26 - 710x8	12 (6+6)	5,40	500/50-17 14T	5850	140-160
223800006	GVR 52-28	52	26 - 710x8	12 (6+6)	6,00	500/50-17 14T	6250	140-160

EQUIPAMENTO OPCIONAL / EQUIPO OPCIONAL / EQUIPEMENT OPTIONNEL / OPTIONAL EQUIPMENT

227400590	Gancho traseiro / Gancho trasero / Crochet arrière / Rear tow hook
223812000	Kit Iluminação / Kit de Iluminación / Kit d'Éclairage / Light Kit
	Opção 2 Rodas / Opción 2 Ruedas / Option 2 Roues / Option 2 Wheels - 500/50-17-14T 400/60-15,5 14T

ROLOS - RODILLOS - ROULEAUX - ROLLERS



CÓDIGO CODE	MODELOS MODÈLES MODELS	LARGURA ANCHURA LARGEUR WIDTH (m)	PESO POIDS WEIGHT (kg)
Articulados, Tubo / Articulés, Tube / Articulated, Tube - Ø 500mm			
225945001	RTAL-450	4,50 (2 x 2,25)	660
228435001	RTAL-500	5,00 (2 x 2,50)	710
228445001	RTAL-550	5,50 (2 x 2,75)	750
228455001	RTAL-600	6,00 (2 x 3,00)	790

CÓDIGO CODE	MODELOS MODÈLES MODELS	LARGURA ANCHURA LARGEUR WIDTH (m)	PESO POIDS WEIGHT (kg)
Articulados, Espiral / Articulés, Spiral / Articulated, Spiral - Ø 450mm			
225986001	RSAL-450	4,50 (2 x 2,25)	730
228436001	RSAL-500	5,00 (2 x 2,50)	780
228446001	RSAL-550	5,50 (2 x 2,75)	830
228456001	RSAL-600	6,00 (2 x 3,00)	880

Gravuras e dados técnicos a título indicativo, sujeitos a alteração sem aviso.
 Grabados y datos técnicos a título indicativo y sujetos a alteración sin previo aviso.
 Illustrations et données techniques à titre informatif et soumises à alteration sans pré avis.
 Prints and technical data in an indicative quality subject to change without notice.



GALUCHO - Indústrias Metalomecânicas, S.A.
 Av. Central, Nº 4
 2705-737 S.João das Lampas
 Sintra - Portugal
 Tel. (351) 21 960 85 00
 Fax. (351) 21 960 85 99
 www.galucho.com

Distribuidor Agent Deal